

GB

PVC dipped protective gloves with attached cuff. 100% liquidproof. Approved for handling food stuffs and REACH-compliant. Suitable for: Fishing industry; handling slippery objects and generally work in wet environments. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes for transport and storage.

Maintenance/Cleaning

Gloves should not be left in contaminated condition. Gloves may be rinsed with clean water and dried in ventilated area. The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.



General: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves contains latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity seek medical advice. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, is known to be harmful to the user. Gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003+A1:2009. The user shall evaluate and determine risks based on intended application and use gloves only in intended application. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. Hand protection is limited to the nitrile coated area of the glove. Contains biocidal substance: zinc pythione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, and the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

PVC-doppade skyddshandskar med mudd. 100% vatten tät. Godkänd för hantering livsmedel och REACH-kompatibel. Lämplig för: Fiske- industrin; hantering av hala objekt och för arbete i våt miljö. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus. Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i papperskartonger för transport och förvaring.

Underhåll/Rengöring: Förorenade handskar ska kasseras. Handskarna kan sköjas med rent vatten och droptorkas. Prestandan hos använda eller tvättade handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



Allmänt: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar.

Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar.

Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet kontakta läkare. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren.

Handskarna är designade för att skydda i arbetsmiljö i enlighet med EN 388:2016 ja EN 420:2003+A1:2009. Vid val av handske baserad på riskanalys för avsett användningsområde skall det tas i beaktning att skyddet är begränsat till de risknivåer och standarder som nämns. Handskyddet är begränsat till den nitrildoppade delen av handsken.

Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Observera: Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet.

FIN

PVC-suojakäsine, kanssa liitteenä rennukkeella. 100-prosenttisen nesteestpitävä. Hyväksytty elintarvikkeiden käsittelyyn. REACH-asetuksen mukainen. Suositellaan seuraavaan käyttöön: Kalateollisuuteen; liukkaiden kohteiden käsittelyyn ja märkätyöskentelyyn. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Säilytys Ja Kuljetus: Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralla auringonvaloilta. Käsineet on pakattu 12 kappaleen muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten.

Huolto Ja Puhdistus: Käsineitä ei saa jättää epäpuhtaiksi. Käsineet voidaan huuhdella puhtaalla vedellä, ja niiden annetaan kuivua hyvin ilmastoidussa tilassa. Käytettyjen ja pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa testituloksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikää ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.



Huomautus: Käsineet on tarkistettava ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin.

Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta.

Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle.

Käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjän on arvioitava ja määriteltävä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit sekä käytettävä käsineitä vain aiottuun käyttötarkoitukseen. Riskinarvioinnissa on otettava huomioon suojausluokat ja yhdenmukaistetut standardit, joiden mukaan käsineet on testattu.

Suojausominaisuudet koskevat vain käsineiden nitriliipinoitettua aluetta.

Sisältää biosidia: sinkkipyritioni. Sanitized®-käsitteltyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisella on tuntuva. Sanitized®-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Huomautus: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Powlekane PVC rękawice ochronne z doczepionym mankietem. 100% nieprzemkalne. Zatwierdzone do użytku z żywnością, zgodne z REACH. Odpowiednie do: przemyślu rybnego; pracy ze śliskimi przedmiotami oraz ogólnych zastosowań w mokrym środowisku. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie i Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Chronić przed światłem słonecznym. Produkt zapakowano w plastikowe torebki mieszczące 12 sztuk, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie.

Czyszczenie/Konserwacja: Nie należy przechowywać zabrudzonych rękawic. Rękawice można optukać czystą wodą i zostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Charakterystyka noszonych i pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do trzech lat od daty produkcji. Nie ma możliwości określenia żywotności rękawic, jako że zależy ona od ich stosowania. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do zadania spoczywa na użytkowniku.



Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń.

Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły.

Rękawice zawierające lateks mogą wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Żaden z surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika.

Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN388:2016, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania.

Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Rękawice nie chronią przed otwartym ogniem. Nie wolno używać mokrych rękawic do pracy z gorącymi przedmiotami. Dłoń chroniona wyłącznie przez część rękawicy pokrytą nitylową powłoką.

Produkt zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonnym produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Uwaga: Wyniki testów służą jako pomoc przy wyborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Beskyttelseshansker i PVC med mansjett. 100% væske-tett. Godkjent for å kunne håndtere næringsmidler. REACH-kompatibel. Passer til: Fiskeindustri; håndtering av glatte gjenstander og til arbeid i vått miljø. Sanitized®-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lager/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 C. Unngå direkte sollys. De er pakket i plastposer pr dusin og deretter i pappkartonger for transport og lagring.

Vedlikehold og rengjøring: Hansker bør ikke oppbevares i forurenset tilstand. Hanskene kan skylles med rent vann og tørkes i et ventilert område. Ytelsesegenskapene til slitte og vaskede hansker kan avvike fra de viste resultatene.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil hanskene ikke ha endringer i sine mekaniske egenskaper i inntil tre år fra fremstillingsdatoen. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte- og kan ikke spesifiseres.



Generelt: Hanskene bør inspiseres for eventuelle skader før bruk. Hanskene må ikke benyttes når det er fare for å bli heklet i bevegelige maskindeler.

Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand, er ikke nødvendigvis egnet for beskyttelse mot spisse gjenstander som sprøytespisser. Hansker som inneholder lateks kan gi allergisk reaksjon, i tilfelle reaksjon kontakt lege Ingen av råmaterialene benyttet i denne hansken, eller i fremstillingsprosessen, er kjent til å være skadelig for bruker.

Hanskene er utformet for å beskytte hender i arbeidsmiljø samsvarende med EN388:2016 og EN420:2003+A1:2009. Ved valg av hansker basert på risikoanalyse av tiltenkt bruk, bør det forstås at beskyttelsen er begrenset til risikonivåer og standarder nevnt ovenfor.

Håndbeskyttelsen er begrenset til det nitrilbelagte området på hansken.

Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized®-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized®-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

Merk: Testresultatet er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 109.8100 CE cat. II

1 pair SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)

Table with technical specifications: EN 388:2016, Siltestyrke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys, 4121X, etc.

In accordance with Regulation EU 2016/425. Tested in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003 + A1:2009. Notified Body Responsible for certification: Name: SATRA Technology Centre.

Table with columns: Glove size, M, L, XL, XXL; EN 420 size, 8, 9, 10, 11

Gloves are fit for special purpose where risk to wrist is minimal. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size.



User Manual issue date: 02.05.2018 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

PVC dipped protective gloves with attached cuff. 100% liquidproof. Approved for handling food stuffs and REACH-compliant. Suitable for: Fishing industry; handling slippery objects and generally work in wet environments. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes for transport and storage.

Maintenance/Cleaning

Gloves should not be left in contaminated condition. Gloves may be rinsed with clean water and dried in ventilated area. The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.



General: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves contains latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity seek medical advice. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, is known to be harmful to the user. Gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003+A1:2009. The user shall evaluate and determine risks based on intended application and use gloves only in intended application. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. Hand protection is limited to the nitrile coated area of the glove. Contains biocidal substance: zinc pyithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, and the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

PVC-doppade skyddshandskar med mudd. 100% vatten tät. Godkänd för hantering livsmedel och REACH-kompatibel. Lämplig för: Fiske- industrin; hantering av hala objekt och för arbete i våt miljö. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus. Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i papperskartonger för transport och förvaring.

Underhåll/Rengöring: Förorenade handskar ska kasseras. Handskarna kan sköjas med rent vatten och droptorkas. Prestandan hos använda eller tvättade handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



Allmänt: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar.

Handskar som oppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet kontakta läkare. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är designade för att skydda i arbetsmiljö i enlighet med EN388:2016 ja EN420:2003+A1:2009. Vid val av handske baserad på riskanalys för avsett användningsområde skall det tas i beaktning att skyddet är begränsat till de risknivåer och standarder som nämns. Handskyddet är begränsat till den nitril-doppade delen av handsken. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Observera: Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet.

FIN

PVC-suojakäsine, kanssa liitteenä rennukkeella. 100-prosenttisen nesteestpitävä. Hyväksytyt elintarvikkeiden käsittelyyn. REACH-asetuksen mukainen. Suositellaan seuraavaan käyttöön: Kalateollisuuteen; liukkaiden kohteiden käsittelyyn ja märkätyöskentelyyn. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Säilytys Ja Kuljetus: Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralla auringonvaloilta. Käsineet on pakattu 12 kappaleen muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten.

Huolto Ja Puhdistus: Käsineitä ei saa jättää epäpuhtaiksi. Käsineet voidaan huuhdella puhtaalla vedellä, ja niiden annetaan kuivua hyvin ilmastoidussa tilassa. Käytettyjen ja pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa testituloksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikää ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.



Huomautus: Käsineet on tarkistettava ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjän on arvioitava ja määriteltävä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit sekä käytettävä käsineitä vain aiottuun käyttötarkoitukseen. Riskinarvioinnissa on otettava huomioon suojausluokat ja yhdenmukaistetut standardit, joiden mukaan käsineet on testattu. Suojausominaisuudet koskevat vain käsineiden nitrilipinnoitettua aluetta. Sisältää biosidia: sinkkipyritioni. Sanitized®-käsittelyssä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisella on tuntuva. Sanitized®-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Huomautus: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Powlekane PVC rękawice ochronne z doczepionym mankietem. 100% nieprzemkalne. Zatwierdzone do użytku z żywnością, zgodne z REACH. Odpowiednie do: przemyślu rybnego; pracy ze śliskimi przedmiotami oraz ogólnych zastosowań w mokrym środowisku. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie i Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Chronić przed światłem słonecznym. Produkt zapakowano w plastikowe torebki mieszczące 12 sztuk, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie.

Czyszczenie/Konserwacja: Nie należy przechowywać zabrudzonych rękawic. Rękawice można optukać czystą wodą i zostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Charakterystyka noszonych i pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do trzech lat od daty produkcji. Nie ma możliwości określenia żywotności rękawic, jako że zależy ona od ich stosowania. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do zadania spoczywa na użytkowniku.



Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Żaden z surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN388:2016, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Rękawice nie chronią przed otwartym ogniem. Nie wolno używać mokrych rękawic do pracy z gorącymi przedmiotami. Dłoń chroniona wyłącznie przez część rękawicy pokrytą nitylową powłoką. Produkt zawiera substancję biobójczą: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonnym produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Uwaga: Wyniki testów służą jako pomoc przy wyborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Beskyttelsehansker i PVC med mansjett. 100% væske-tett. Godkjent for å kunne håndtere næringsmidler. REACH-kompatibel. Passer til: Fiskeindustri; håndtering av glatte gjenstander og til arbeid i vått miljø. Sanitized®-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lager/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 C. Unngå direkte sollys. De er pakket i plastposer pr dusin og deretter i pappkartonger for transport og lagring.

Vedlikehold og rengjøring: Hansker bør ikke oppbevares i forurenset tilstand. Hanskene kan skylles med rent vann og tørkes i et ventilert område. Ytelseegenskapene til slitte og vaskede hansker kan avvike fra de viste resultatene.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil hanskene ikke ha endringer i sine mekaniske egenskaper i inntil tre år fra fremstillingsdatoen. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte- og kan ikke spesifiseres.



Generelt: Hanskene bør inspiseres for eventuelle skader før bruk. Hanskene må ikke benyttes når det er fare for å bli heftet i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand, er ikke nødvendigvis egnet for beskyttelse mot spisse gjenstander som sprøytespisser. Hansker som inneholder lateks kan gi allergisk reaksjon, i tilfelle reaksjon kontakt lege Ingen av råmaterialene benyttet i denne hansken, eller i fremstillingsprosessen, er kjent til å være skadelig for bruker. Hanskene er utformet for å beskytte hender i arbeidsmiljø samsvarende med EN388:2016 og EN420:2003+A1:2009. Ved valg av hansker basert på risikoanalyse av tiltenkt bruk, bør det forstås at beskyttelsen er begrenset til risikonivåer og standarder nevnt ovenfor. Håndbeskyttelsen er begrenset til det nitrilbelagte området på hansken. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized®-behandlede produkter som hindrer utvikling av odør. Sanitized®-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

Merk: Testresultatet er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

ART. 109.8100

cat. II

1 pair

SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)



EN 388:2016
4121X

Silitestyrke/Nötringsmotstånd/Hankauskestävyys	(1-4)
Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
Skjæringsmotstånd, sirkulært knivblad/Skärningsmotstånd	
/Viillonkestävyys, pyörää terä/Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
Rivestyrke/Rivmotstånd/Repålsylujuus/Odporność na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys	(1-4)
/Odporność na przebicie/Puncture resistance	
TDM kuttmotstånd/TDM skärningsmotstånd/TDM-viillonkestävyys	(A-F)
/Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	
X – not tested	

The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.

In accordance with Regulation EU 2016/425. Tested in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003 + A1:2009.
Notified Body Responsible for certification:
Name: SATRA Technology Centre.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 6SD, United Kingdom.
Notified body No: 0321
Declaration of conformity can be obtained from www.granberggloves.com/search

Glove size	M	L	XL	XXL
EN 420 size	8	9	10	11

Gloves are fit for special purpose where risk to wrist is minimal. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size.



User Manual issue date: 02.05.2018

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

PVC dipped protective gloves with attached cuff. 100% liquidproof. Approved for handling food stuffs and REACH-compliant. Suitable for: Fishing industry; handling slippery objects and generally work in wet environments.
Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes for transport and storage.

Maintenance/Cleaning

Gloves should not be left in contaminated condition. Gloves may be rinsed with clean water and dried in ventilated area. The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.



General: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves contains latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity seek medical advice. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, is known to be harmful to the user.
Gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003+A1:2009. The user shall evaluate and determine risks based on intended application and use gloves only in intended application. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested.
Hand protection is limited to the nitrile coated area of the glove. Contains biocidal substance: zinc pyithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

PVC-doppade skyddshandskar med mudd. 100% vatten tät. Godkänd för hantering livsmedel och REACH-kompatibel. Lämplig för: Fiske- industrin, hantering av hala objekt och för arbete i våt miljö. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus. Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i papperskartonger för transport och förvaring.

Underhåll/Rengöring: Förorenade handskar ska kasseras. Handskarna kan sköjas med rent vatten och droptorkas. Prestandan hos använda eller tvättade handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



Allmänt: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar.

Handskar som oppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet kontakta läkare. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är designade för att skydda i arbetsmiljö i enlighet med EN388:2016 ja EN420:2003+A1:2009. Vid val av handske baserad på riskanalys för avsett användningsområde skall det tas i beaktning att skyddet är begränsat till de risknivåer och standarder som nämns. Handskyddet är begränsat till den nitrildoppade delen av handsken. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Observera: Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet.

FIN

PVC-suojakäsine, kanssa liitteenä rennekkeella. 100-prosenttisen nesteestpitävä. Hyväksytyt elintarvikkeiden käsittelyyn. REACH-asetuksen mukainen. Suositellaan seuraavaan käyttöön: Kalateollisuuteen; liukkaiden kohteiden käsittelyyn ja märkätyöskentelyyn. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvu ja takaa raikkauden.

Säilytys Ja Kuljetus: Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralla auringonvaloilta. Käsineet on pakattu 12 kappaleen muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten.

Huolto Ja Puhdistus: Käsineitä ei saa jättää epäpuhtaiksi. Käsineet voidaan huuhdella puhtaalla vedellä, ja niiden annetaan kuivua hyvin ilmastoidussa tilassa. Käytettyjen ja pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa testituloksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikä ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.



Huomautus: Käsineet on tarkistettava ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin.

Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjän on arvioitava ja määriteltävä aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit sekä käytettävä käsineitä vain aiotuun käyttötarkoitukseen. Riskinarvioinnissa on otettava huomioon suojausluokat ja yhdenmukaistetut standardit, joiden mukaan käsineet on testattu. Suojausominaisuudet koskevat vain käsineiden nitrilipinnoitettua aluetta. Sisältää biosidia: sinkkipyritioni. Sanitized®-käsittelyssä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisella on tuntuva. Sanitized®-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Huomautus: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Powlekane PVC rękawice ochronne z doczepionym mankietem. 100% nieprzemakalne. Zatwierdzone do użytku z żywnością, zgodne z REACH. Odpowiednie do: przemyślu rybnego; pracy ze śliskimi przedmiotami oraz ogólnych zastosowań w mokrym środowisku. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie i Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Chronić przed światłem słonecznym. Produkt zapakowano w plastikowe torebki mieszczące 12 sztuk, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie.

Czyszczenie/Konserwacja: Nie należy przechowywać zabrudzonych rękawic. Rękawice można optukać czystą wodą i zostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Charakterystyka noszonych i pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do trzech lat od daty produkcji. Nie ma możliwości określenia żywotności rękawic, jako że zależy ona od ich stosowania. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do zadania spoczywa na użytkowniku.



Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń.

Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Żaden z surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN388:2016, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Rękawice nie chronią przed otwartym ogniem. Nie wolno używać mokrych rękawic do pracy z gorącymi przedmiotami. Dłoń chroniona wyłącznie przez część rękawicy pokrytą nitylową powłoką. Produkt zawiera substancję biobójczą: pirytionian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonnym produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Uwaga: Wyniki testów służą jako pomoc przy wyborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Beskyttelsehansker i PVC med mansjett. 100% væske-tett. Godkjent for å kunne håndtere næringsmidler. REACH-kompatibel. Passer til: Fiskeindustri; håndtering av glatte gjenstander og til arbeid i vått miljø. Sanitized®-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lager/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 C. Unngå direkte sollys. De er pakket i plastposer pr dusin og deretter i pappkartonger for transport og lagring.

Vedlikehold og rengjøring: Hansker bør ikke oppbevares i forurenset tilstand. Hanskene kan skylles med rent vann og tørkes i et ventilert område. Ytelseegenskapene til slitte og vaskede hansker kan avvike fra de viste resultatene.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil hanskene ikke ha endringer i sine mekaniske egenskaper i inntil tre år fra fremstillingsdatoen. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte- og kan ikke spesifiseres.



Generelt: Hanskene bør inspiseres for eventuelle skader før bruk. Hanskene må ikke benyttes når det er fare for å bli heftet i bevegelige maskindeler.

Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand, er ikke nødvendigvis egnet for beskyttelse mot spisse gjenstander som sprøytespisser. Hansker som inneholder lateks kan gi allergisk reaksjon, i tilfelle reaksjon kontakt lege Ingen av råmaterialene benyttet i denne hansken, eller i fremstillingsprosessen, er kjent til å være skadelig for bruker. Hanskene er utformet for å beskytte hender i arbeidsmiljø samsvarende med EN388:2016 og EN420:2003+A1:2009. Ved valg av hansker basert på risikoanalyse av tiltenkt bruk, bør det forstås at beskyttelsen er begrenset til risikonivåer og standarder nevnt ovenfor. Håndbeskyttelsen er begrenset til det nitrilbelagte området på hansken. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized®-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized®-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

Merk: Testresultatet er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

ART. 109.8100  **cat. II**
1 pair
SIZE 10 (EN 420:2003+A1:2009)



EN 388:2016
4121X
Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys (1-4)
/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance
Skjærsmotstånd, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd
/Viillonkestävyys, pyöreä terä/Odporność na przecięcie
ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance (1-5)
Rivestykke/Rivmotstånd/Repälsyljuus/Odporność
na rozdarcia/Tear resistance (1-4)
Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys
/Odporność na przebicie/Puncture resistance (1-4)
TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-viillonkestävyys
/Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance (A-F)
X – not tested
The results are taken from the palm area of the gloves.
The protection level increases with performance class.

In accordance with Regulation EU 2016/425. Tested in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003 + A1:2009.
Notified Body Responsible for certification:
Name: SATRA Technology Centre.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 6SD, United Kingdom.
Notified body No: 0321
Declaration of conformity can be obtained from www.granberggloves.com/search

Glove size	M	L	XL	XXL
EN 420 size	8	9	10	11

Gloves are fit for special purpose where risk to wrist is minimal. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size.



User Manual issue date: 02.05.2018

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

PVC dipped protective gloves with attached cuff. 100% liquidproof. Approved for handling food stuffs and REACH-compliant. Suitable for: Fishing industry; handling slippery objects and generally work in wet environments. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes for transport and storage.

Maintenance/Cleaning

Gloves should not be left in contaminated condition. Gloves may be rinsed with clean water and dried in ventilated area. The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.



General: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves contains latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity seek medical advice. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, is known to be harmful to the user. Gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003+A1:2009. The user shall evaluate and determine risks based on intended application and use gloves only in intended application. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. Hand protection is limited to the nitrile coated area of the glove. Contains biocidal substance: zinc pyithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

PVC-doppade skyddshandskar med mudd. 100% vatten tät. Godkänd för hantering livsmedel och REACH-kompatibel. Lämplig för: Fiske- industrin, hantering av hala objekt och för arbete i våt miljö. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus. Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i papperskartonger för transport och förvaring.

Underhåll/Rengöring: Förorenade handskar ska kasseras. Handskarna kan sköjas med rent vatten och droptorkas. Prestandan hos använda eller tvättade handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



Allmänt: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar.

Handskar som oppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet kontakta läkare. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är designade för att skydda i arbetsmiljö i enlighet med EN388:2016 ja EN420:2003+A1:2009. Vid val av handske baserad på riskanalys för avsett användningsområde skall det tas i beaktning att skyddet är begränsat till de risknivåer och standarder som nämns. Handskyddet är begränsat till den nitrildoppade delen av handsken. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Observera: Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet.

FIN

PVC-suojakäsine, kanssa liitteenä rennekkeella. 100-prosenttisen nesteestpitävä. Hyväksytyt elintarvikkeiden käsittelyyn. REACH-asetuksen mukainen. Suositellaan seuraavaan käyttöön: Kalateollisuuteen; liukkaiden kohteiden käsittelyyn ja märkätyöskentelyyn. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Säilytys Ja Kuljetus: Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta. Käsineet on pakattu 12 kappaleen muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten.

Huolto Ja Puhdistus: Käsineitä ei saa jättää epäpuhtaiksi. Käsineet voidaan huuhdella puhtaalla vedellä, ja niiden annetaan kuivua hyvin ilmastoidussa tilassa. Käytettyjen ja pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa testituloksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikää ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.



Huomautus: Käsineet on tarkistettava ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjän on arvioitava ja määriteltävä aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit sekä käytettävä käsineitä vain aiotuun käyttötarkoitukseen. Riskinarvioinnissa on otettava huomioon suojausluokat ja yhdenmukaistetut standardit, joiden mukaan käsineet on testattu. Suojausominaisuudet koskevat vain käsineiden nitrilipinnoitettua aluetta. Sisältää biosidia: sinkkipyritioni. Sanitized®-käsittelyssä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisella on tuntuva. Sanitized®-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Huomautus: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Powlekane PVC rękawice ochronne z doczepionym mankietem. 100% nieprzemkalne. Zatwierdzone do użytku z żywnością, zgodne z REACH. Odpowiednie do: przemysłu rybnego; pracy ze śliskimi przedmiotami oraz ogólnych zastosowań w mokrym środowisku. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie i Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Chronić przed światłem słonecznym. Produkt zapakowano w plastikowe torebki mieszczące 12 sztuk, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie.

Czyszczenie/Konserwacja: Nie należy przechowywać zabrudzonych rękawic. Rękawice można optukać czystą wodą i zostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Charakterystyka noszonych i pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do trzech lat od daty produkcji. Nie ma możliwości określenia żywotności rękawic, jako że zależy ona od ich stosowania. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do zadania spoczywa na użytkowniku.



Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Żaden z surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN388:2016, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Rękawice nie chronią przed otwartym ogniem. Nie wolno używać mokrych rękawic do pracy z gorącymi przedmiotami. Dłoń chroniona wyłącznie przez część rękawicy pokrytą nitylową powłoką. Produkt zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonnym produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Uwaga: Wyniki testów służą jako pomoc przy wyborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Beskyttelsehansker i PVC med mansjett. 100% væske-tett. Godkjent for å kunne håndtere næringsmidler. REACH-kompatibel. Passer til: Fiskeindustri; håndtering av glatte gjenstander og til arbeid i vått miljø. Sanitized®-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lager/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 C. Unngå direkte sollys. De er pakket i plastposer pr dusin og deretter i pappkartonger for transport og lagring.

Vedlikehold og rengjøring: Hansker bør ikke oppbevares i forurenset tilstand. Hanskene kan skylles med rent vann og tørkes i et ventilert område. Ytelsesegenskapene til slitte og vaskede hansker kan avvike fra de viste resultatene.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil hanskene ikke ha endringer i sine mekaniske egenskaper i inntil tre år fra fremstillingsdatoen. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte- og kan ikke spesifiseres.



Generelt: Hanskene bør inspiseres for eventuelle skader før bruk. Hanskene må ikke benyttes når det er fare for å bli heftet i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand, er ikke nødvendigvis egnet for beskyttelse mot spisse gjenstander som sprøytespisser. Hansker som inneholder lateks kan gi allergisk reaksjon, i tilfelle reaksjon kontakt lege Ingen av råmaterialene benyttet i denne hansken, eller i fremstillingsprosessen, er kjent til å være skadelig for bruker. Hanskene er utformet for å beskytte hender i arbeidsmiljø samsvarende med EN388:2016 og EN420:2003+A1:2009. Ved valg av hansker basert på risikoanalyse av tiltenkt bruk, bør det forstås at beskyttelsen er begrenset til risikonivåer og standarder nevnt ovenfor. Håndbeskyttelsen er begrenset til det nitrilbelagte området på hansken. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized®-behandlede produkter som hindrer utvikling av odør. Sanitized®-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

Merk: Testresultatet er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg®

ART. 109.8100

CE cat. II

1 pair

SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)



EN 388:2016
4121X

Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys	(1-4)
Oporność na ścieranie/Abrasion resistance	
Skjæringsmotstånd, sirkulært knivblad/Skärningsmotstånd	
Viillonkestävyys, pyörää terä/Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
Rivestykke/Rivmotstånd/Repålsylujuus/Odporność na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys	(1-4)
Oporność na przebicie/Puncture resistance	
TDM kuttmotstånd/TDM skärningsmotstånd/TDM-viillonkestävyys	(A-F)
Oporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	
X – not tested	

The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.

In accordance with Regulation EU 2016/425. Tested in accordance with EN 388:2016 and EN 420:2003 + A1:2009.
Notified Body Responsible for certification:
Name: SATRA Technology Centre.
Address: Wymotham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 6SD, United Kingdom.

Notified body No: 0321
Declaration of conformity can be obtained from www.granberggloves.com/search

Glove size	M	L	XL	XXL
EN 420 size	8	9	10	11

Gloves are fit for special purpose where risk to wrist is minimal. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size.



7 10 2 3 7 7 9 18 1 0 1 0 9 1

User Manual issue date: 02.05.2018



Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY